

**ОТЧЕТ ПОСТОЯННОГО КОМИТЕТА ПО
АДМИНИСТРАТИВНЫМ И ФИНАНСОВЫМ ВОПРОСАМ (СКАФ)**

ОТЧЕТ ПОСТОЯННОГО КОМИТЕТА ПО АДМИНИСТРАТИВНЫМ И ФИНАНСОВЫМ ВОПРОСАМ (СКАФ)

Повестка дня, приводимая в Дополнении А к Предварительной повестке дня Комиссии (ССАМЛР-ХVII/1), была принята (Дополнение I).

ПЕРЕЕЗД ШТАБ-КВАРТИРЫ АНТКОМА НА НОВОЕ МЕСТО

2. Исполнительный секретарь сообщил о том, что в июне 1998 г. Секретариат переехал в новое помещение. Он отметил, что в новом здании гораздо удобнее работать, и что он считает, что новое помещение полностью отвечает требованиям Секретариата в долгосрочном плане. Несмотря на нарушение привычного режима, переезд только в минимальной степени отразился на выполняемой по заданию Комиссии и Научного комитета работе.

3. Комитет выразил благодарность правительству Австралии и правительству Тасмании за предоставление этого помещения. Делегация Австралии сообщила Комитету, что в качестве принимающей страны Австралия всерьез относится к своим обязанностям в рамках Соглашения о штаб-квартире и считает первоочередной задачей окончательного решения связанных с новым помещением организационных вопросов.

ПОДВЕРГНУТЫЙ РЕВИЗИИ ФИНАНСОВЫЙ ОТЧЕТ

4. Комитет **рекомендовал, чтобы Комиссия приняла Финансовый отчет в том виде, в каком он представлен в ССАМЛР-ХVII/3.** Комитет отметил, что в основанном на обзорной ревизии докладе Ревизора о Финансовом отчете за 1997 г. нет никаких замечаний по поводу несоблюдения Финансовых правил или Международных правил бухгалтерского учета.

НАЗНАЧЕНИЕ РЕВИЗОРА

5. Комитет **рекомендует, чтобы Комиссия назначила организацию Australian National Audit Office ревизором на 1998 и 1999 финансовый год.** Комитет счел целесообразным снова назначить эту организацию (срок назначения которой истек) внешним ревизором Комиссии на следующие два года.

6. Комитет **рекомендует, чтобы Комиссия попросила провести только обзорную ревизию Финансового отчета за 1998 г.** Делая такую рекомендацию, Комитет отмечает, что в прошлом году тоже была проведена обзорная ревизия, а так как Комиссия решила, что полную ревизию требуется проводить как минимум раз в три года (ССАМЛР-ХVI, пункт 3.6), нужно будет провести полную ревизию Финансового отчета за 1999 г.

ФИНАНСОВЫЕ ПРАВИЛА

7. Следуя принятому Комиссией в 1997 г. решению о новом формате бюджета, Комитет **рекомендует, чтобы Комиссия приняла Финансовое правило 4.4 в той форме, в какой оно представлено в Дополнении III**, с тем, чтобы Исполнительный секретарь мог переносить фонды из одной статьи в другую с разрешения Председателя СКАФа.

РАССМОТРЕНИЕ БЮДЖЕТА ЗА 1998 г.

8. Комитет получил отчет Исполнительного секретаря об ожидаемых результатах по расходным статьям бюджета за 1998 г., как представлено в SSAMLR-XVII/4, и отметил, что хотя и не ожидается превышения общих расходов по бюджету, вероятно, будет иметься перерасход по некоторым статьям и подстатьям. Комитет **рекомендует, чтобы Комиссия утвердила пересмотренный бюджет за 1998 г. с ожидаемым результатом за 1998 г., как это представлено в SSAMLR-XVII/4.**

БЮДЖЕТ НА 1999 г.

Бюджет Научного комитета

9. Председатель Научного комитета представил СКАФу бюджет Научного комитета на 1999 г. и дал разъяснения по включенным в него статьям расхода. СКАФ с удовлетворением отозвался о том, что Научный комитет сумел ограничить свои расходы в период увеличения объема работ, и **рекомендует, чтобы Комиссия утвердила включение в бюджет Комиссии на 1999 г. предлагаемого бюджета Научного комитета в сумме AUD 149 800.**

Поездки

10. Комитет обсудил вопрос о финансировании поездок назначенных лиц на совещания других организаций в том случае, если эти лица не являются штатными сотрудниками Секретариата АНТКОМа. В этом плане не смогли прийти к решению о том, будет ли Комиссия покрывать расходы, если она решит, что Председатель Научного комитета должен в 1999 г. присутствовать на совещании КООС (Комитет по охране окружающей среды). Несмотря на то, что представленный в Дополнении II бюджет включает эти расходы, Комиссия все же может рассмотреть вопрос об уместности этого.

Веб-сайт АНТКОМа

11. Исполнительный секретарь проинформировал Комитет о положении дел с созданием веб-сайта, как это изложено в SSAMLR-XVII/BG/23. Комитет приветствует продолжение разработки веб-сайта и считает, что Комиссия должна дать Секретариату список очередности выполнения задач на 1999 г. В этом плане Комитет рекомендует, чтобы разработка страниц веб-сайта проходила в следующем порядке:

- (i) страницы, которые будут способствовать работе Комиссии по управлению промыслом и контролем за соблюдением;
- (ii) страницы с информацией общего типа – для содействия работе Комиссии и Научного комитета;
- (iii) актуальная исходная информация; и
- (iv) ретроспективные материалы.

12. Комитет отметил, что предполагается, что все определенные Секретариатом страницы будут закончены в 1999 г., но многие не столь важные страницы будут разрабатываться только по мере поступления ресурсов для этого.

13. Комитет отметил, что ряд страниц, относящихся к вопросам соблюдения мер, будут содержать информацию, доступ к которой должен быть ограничен. Страны-члены должны будут принять меры по обеспечению надлежащего контроля за предоставляемыми Секретариатом паролями для доступа к этим страницам.

Публикации

14. В свете наличия веб-сайта Комитет пересмотрел относящиеся к публикациям процедуры АНТКОМа. Комитет **рекомендует, чтобы Основные документы, которые планируется поместить на веб-сайт, в 1999 г. не печатались.**

15. Комитет **рекомендует, что количество экземпляров Отчета Научного комитета, которое предоставляется странам-членам бесплатно, было сокращено с 12 до 4, и чтобы сэкономленные в результате этого средства использовались для того, чтобы этим отчетом было удобнее пользоваться в электронном виде, особенно в той форме, в какой он представлен на веб-сайте.**

16. Комитет понимает, что экономия средств может быть достигнута и путем перевода некоторых других публикаций в электронный формат. Помимо этого Комитет отмечает заявление Секретариата о том, что помещение некоторых публикаций, в частности Статистического бюллетеня, в Интернет, сопряжено с некоторыми трудностями, и что Секретариат намеревается разрешить эти проблемы.

17. Следуя рекомендации Научного комитета, **СКАФ рекомендует, что публикация АНТКОМ – подход к управлению должна быть опубликована только в Интернете, а не в печатном виде, и чтобы в 1999 г. была подготовлена и издана в печатном виде брошюра примерно в 10 страниц с кратким содержанием этой публикации.**

Общий бюджет

18. Комитет **рекомендует, чтобы Комиссия утвердила бюджет на 1999 г. в том виде, в каком он представлен в прилагаемой к настоящему отчету таблице (Дополнение II).** Комитет отметил, что при представлении бюджета

он не получил никаких запросов из SCOI на увеличение финансирования в 1999 г.

РЕВИЗИЯ РАБОТЫ СЕКРЕТАРИАТА

19. Комитет рассмотрел прошлогодние решения Комиссии, принятые на основании проведенной в 1997 г. ревизии работы Секретариата. Комитет получил от Исполнительного секретаря отчет о прогрессе, достигнутом в области внедрения соответствующих рекомендаций и отметил, что требования Комиссии по большей части уже проведены в жизнь.

20. Комитет с одобрением отметил работу Секретариата по выполнению рекомендаций и призвал к завершению этой работы с тем, чтобы наиболее эффективно претворить в жизнь эти рекомендации, как это и было запланировано при ревизии работы Секретариата.

21. Комитет отметил высказанную Исполнительным секретарем озабоченность по поводу трудностей, связанных со стратегическим планированием в период изменения приоритетности стоящих перед Комиссией задач. Комитет призвал Исполнительного секретаря продолжать помогать Комиссии путем выявления вопросов, которые ведут к изменениям в приоритетности задач Комиссии.

22. Исполнительный секретарь сообщил, что описание должностных обязанностей сотрудников Профессиональной категории было представлено в ООН на рассмотрение, но пока еще не прошло достаточно времени для получения ответа. Комитет решил рассмотреть на совещании 1999 г. вопрос об окладах и пособиях сотрудников Профессиональной категории по получении результатов пересмотра из ООН. Комитет сообщил Комиссии, что у него не было времени заняться вопросом параметров оценки работы Исполнительного секретаря.

23. Исполнительный секретарь проинформирует Комиссию о работе по выполнению рекомендаций ревизии работы Секретариата на следующем совещании.

24. Комитет поздравил Председателя с успешным проведением совещания СКАФа и поблагодарил его за эффективную работу. Комитет поблагодарил Секретариат за короткий и точный отчет.

ПРИНЯТИЕ ОТЧЕТА

25. Отчет совещания был принят.

ПОВЕСТКА ДНЯ

Постоянный комитет по административным и
финансовым вопросам (СКАФ)
(Хобарт, Австралия, 26 – 29 октября 1998 г.)

1. Переезд штаб-квартиры АНТКОМа на новое место
2. Подвергнутый ревизии Финансовый отчет за 1997 г.
3. Ревизия Финансового отчета за 1998 г. и назначение ревизора
4. Рассмотрение Финансовых правил
5. Выполнение бюджета за 1998 г.
6. Бюджет на 1999 г. и перспективный бюджета на 2000 г.
 - (i) публикации
 - (ii) бюджет Научного комитета
7. Веб-сайт АНТКОМа
8. Ревизия работы Секретариата
9. Прочие поставленные Комиссией вопросы
10. Принятие отчета.

ДОПОЛНЕНИЕ II

БЮДЖЕТ 1998 г., БЮДЖЕТ НА 1999 г. И ПЕРСПЕКТИВНЫЙ БЮДЖЕТ НА 2000 г.
(в австралийских долларах)

БЮДЖЕТ 1998 г.			БЮДЖЕТ 1999 г.					Перспективный бюджет на 2000 г.		
Принятый в 1997 г.	Ожидаемый результат	Отклонение	ИТОГО	НАУЧНЫЙ КОМИТЕТ			КОМИССИЯ И СОВЕЩАНИЯ	АДМИНИСТРАЦИЯ		
				Собст. бюджет	Прочее	Итого				
ПРИХОД										
1 673 200	1 670 178	- 3 022	Взносы стран-членов	1 707 300					1 729 600	
Доход по статьям предыдущего года:										
35 300	35 032	- 268	Проценты	31 900					35 400	
33 300	33 257	- 43	Взносы новых стран-членов	0					0	
228 500	231 530	3 030	Обложение по штату	263 000					271 500	
0	303	303	Излишек	0					0	
1 970 300	1 970 300	0		2 002 200					2 036 500	
РАСХОД										
Заработная плата и пособия										
Сотрудники										
649 700	655 700	6 000	профессиональной категории	661 800	0	303 000	303 000	232 900	125 900	668 300
282 000	289 300	7 300	Перевод	277 900	57 300	13 300	70 600	185 600	21 700	293 100
495 600	504 800	9 200	Вспомогательный персонал	486 900	20 000	194 000	214 000	143 700	129 200	497 200
1 427 300	1 449 800	22 500	Итого	1 426 600	77 300	510 300	587 600	562 200	276 800	1 458 600
6 000	6 000	0	Капитальное оборудование	8 000	0	0	0	0	8 000	8 000
Связь										
27 900	27 900	0	Почта и фрахт	26 900	3 500	1 500	5 000	6 300	15 600	30 600
16 200	16 200	0	Интернет	19 400	0	13 600	13 600	1 900	3 900	19 900
11 600	10 600	- 1 000	Телефакс	9 700	0	1 000	1 000	7 800	900	9 400
10 300	10 300	0	Телефон	10 600	0	0	0	2 100	8 500	11 300
66 000	65 000	- 1 000	Итого	66 600	3 500	16 100	19 600	18 100	28 900	71 200
Наем										
35 700	29 000	- 6 700	Компьютеры	55 200	8 000	4 000	12 000	11 900	31 300	64 200
Техническое обслуживание и обучение										
29 800	22 700	- 7 100		32 000	0	7 600	7 600	0	24 400	21 600
9 700	17 800	8 100	Фотокопировальные машины	17 700	0	0	0	14 200	3 500	19 700
43 000	43 000	0	Место проведения совещаний	44 000	0	0	0	44 000	0	47 000
117 700	117 700	0	Письменный/устный перевод	117 400	14 300	0	14 300	103 100	0	123 500
Оборудование для синхронного перевода										
33 700	33 700	0		34 500	0	0	0	34 500	0	35 800
Прочее оборудование для перевода										
15 400	15 400	0		15 600	0	0	0	15 600	0	15 800
285 000	279 300	- 5 700	Итого	316 400	22 300	11 600	33 900	223 300	59 200	327 600
74 400	74 400	0	Поездки	88 300	34 200	0	34 200	54 100	0	83 200
Другие расходы										
4 600	5 000	400	Ревизор	5 000	0	0	0	0	5 000	5 100
10 800	10 800	0	Страхование	11 100	0	0	0	0	11 100	11 900
15 400	11 900	- 3 500	Электричество и свет	13 000	0	0	0	0	13 000	13 500
27 900	21 700	- 6 200	Фотокопирование	21 600	1 000	2 700	3 700	17 900	0	11 300
Канцелярские принадлежности										
26 000	19 500	- 6 500		18 400	0	500	500	9 200	8 700	18 100
26 900	26 900	0	Прочее	27 200	11 500	400	11 900	700	14 600	28 000
111 600	95 800	- 15 800	Итого	96 300	12 500	3 600	16 100	27 800	52 400	87 900
1 970 300	1 970 300	0		2 002 200	149 800	541 600	691 400	885 500	425 300	2 036 500

ПОПРАВКА К ФИНАНСОВЫМ ПРАВИЛАМ

4.4 Председатель может уполномочить Исполнительного секретаря производить переводы между статьями в размере до 10% ассигнований. **Председатель Постоянного комитета по административным и финансовым вопросам может разрешить Исполнительному секретарю переводить вплоть до 10% ассигнований между категориями в одной подстатье и/или в неделимых статьях.** Исполнительный секретарь может разрешить перевод между подстатьями одной статьи в размере до 10% ассигнований. Все такие переводы должны быть доведены Исполнительным секретарем до сведения следующего ежегодного совещания Комиссии.